

My Hero Academia S.4 E.25

Title: His Start

Character List:

Enji Todoroki / Endeavor, Keigo Takami / Hawks, High-End, Rei Todoroki, Fuyumi Todoroki, Natsuo Todoroki, Hiroshi Tameda, Shouto Todoroki (Todoroki), Izuku Midoriya, Fumikage Tokoyami, Shouta Aizawa / Eraser Head, Hanta Sero, Toshinori Yagi / All Might, pro heroes, Hizashi Yamada / Present Mic, reporter, citizens

Japanese script from unknown transcriber (kitsunekko.net)

English translation from Gogoanime subtitles

Transcribed and organized by Kiriban

Do not ask for permission to edit. Please read my [FAQ](#) for more usage details.

[Scene: At Fujiya Hospital. Rei sits in a hospital room as Fuyumi and Natsuo hang around.]

Fuyumi I'll leave a change of clothes and something to keep you warm over here.

Rei Thanks, as always.

Fuyumi It looks like it'll be chilly starting next week.

Rei I'm glad.

Fuyumi Hehe.

Rei I like the cold.

Natsuo Yeah, we don't like to be too hot, huh?

Rei Natsu, you look well.

Fuyumi Ever since going to college, he never comes home.

He says he met a girl at a seminar.

Natsuo Sis! I do stay in touch, don't I?

M-Mom, you look good, too!

Your complexion! Your complexion looks good!

Did something good happen?

[Action: Rei holds up a bunch of letters.]

Rei Fufu... Shoto's been writing me letters.

He said the supplementary training for the provisional license is tough, but he's working hard to catch up with his friends.

Natsuo Huh... Shota corresponds frequently.

Fuyumi Between living in the dorms and his supplementary training, he hasn't been able to come around as much as before.

Natsuo Don't you think it'd be okay for you to have a cellphone now?

Writing letters is tough, isn't it?

Rei You're right. I wonder what the doctors will say.

Fuyumi Can I see the letters?

Rei Sure. Don't tell Shoto, though.

Natsuo Mom.

Rei Hmm?

Natsuo He officially became number one yesterday.

Fuyumi Natsu...

Natsuo The world doesn't know what he did to you and our siblings, how he's treated our family...

He doesn't go on talk shows or anything either.

Fuyumi Hey, don't talk about Dad --

Rei It's fine, Fuyumi.

Natsuo I don't really have any memories of him, and he's basically like a stranger to me, so I don't care what happens to him.

But... I can't allow him to act like everything he did to you guys never happened.

It's already been about ten years.

He hasn't even come to apologize to you, right?

He wants to leave the past and his blood ties behind.

Rei That's not true.

Natsuo Why do you protect him, Mom?

Rei Those flowers...

Natsuo Hmm?

[Action: Natsuo turns to see two blue flowers near the window.]

Rei I told him that I liked them.

Around when we first met, just one time.

Fuyumi Dad's been here?!

Rei He's come many times, apparently.

I haven't seen him.

I'm still afraid... and the doctors also say that it's not a good idea.

I don't know what he's thinking deep inside.

There might be an external reason for it.

But he's not leaving them behind.

He's definitely trying to face his past and his family.

[Scene: In the city. Endeavor and Hawks are fighting High-End in the sky.]

Hawks Endeavor, you can fly?!

Endeavor I'm just not falling! Stay sharp!

This thing can still move.

High-End Y-You didn't think you... c-could kill me... w-with this f-fire...

[Action: High-End regenerates himself into perfect condition.]

Endeavor (Thoughts) Regeneration...

(Thoughts) The one at Hosu could do that, too.

(Thoughts) A power I didn't see with the white one...

(Thoughts) Does that mean the black ones are special?

(Thoughts) If that's the case, then this one's special even among them.

(Thoughts) Because... it can talk!

High-End Did you...

Endeavor (Thoughts) In that case...

(Thoughts) I'll take it alive to get information!

Flashfire Fist... Hell Spider!

[Action: Endeavor releases a powerful flame attack at High-End. High-End dodges the attack and pins Endeavor to the wall.]

Endeavor Urgh!

[Action: High-End releases an attack, smashing Endeavor through a building.]

Endeavor Ngh!

[Action: Endeavor releases another flame attack, burning High-End's arm away.]

Endeavor Right after being charred...

[Action: High-End immediately regenerates his arm and wraps around Endeavor.]

Hawks Hey, hey... Come on, Number 1.

[Action: High-End cuts through the building with Endeavor in tow. Endeavor manages to free himself from High-End's grasp and manages to stop in midair.]

Endeavor (Thoughts) It overcame my propulsion.

(Thoughts) It's above me in both speed and power?!

[Action: Below, two pro heroes run toward the building that was attacked.]

Pro Hero 1 Hey, are you kidding me?

It's falling!

[Action: Hawks uses his quirk, Fierce Wings, to rescue civilians from the building.]

Hawks (Thoughts) Sense them, Fierce Wings.

(Thoughts) Screams, breaths, clothes rustling, and vibrations people produce...

(Thoughts) I can't get everyone in the building out!

(Thoughts) I don't have enough feathers. I have to limit myself to the people in the damaged part!

Present Mic Hawks, Quirk: Fierce Wings!

He has tough yet supple feathers!

He can control each one as he wishes.

[Action: Hawks uses his feathers to rescue people and bring them to the roof of another building as he continues downwards to join Endeavor.]

Hawks Seventy-six people in the damaged part... all evacuated safely!

Endeavor Flashfire Fist... Hell Spider!

[Action: Endeavor releases another attack at High-End. High-End's body is cut into several pieces.]

Hawks Is that the best you've got?!

Endeavor Of course not!

I'll cut it into bits and burn them off!

[Action: Endeavor uses his attack to dice the damaged building into many small pieces. Some pieces fall onto Hawks's feathers.]

Hawks Ah!

[Action: Hawks crash lands onto the roof of a building. He runs backward in line with Endeavor as the two escape the falling building bits.]

Hawks You've never cooked before, have you, Endeavor?!

Your "bits" are chopped too roughly! You need to cut them into even pieces!

Endeavor You should stop talking and save your strength for moving.

Hawks Well, when I lose too many feathers, it makes it harder to fly!

Endeavor Sorry about that!

High-End Bird...

[Action: The two pro heroes from earlier have managed to make their way to the fight. They fire some attacks at High-End.]

Pro Hero 2 Endeavor! Hawks! We'll back you up!

Ngh!

High-End Y-You're in the way!

[Action: From a cloud of smoke, several Nomu to attack.]

Endeavor (Thoughts) It split itself?!

(Thoughts) The colors are different... Were they stored inside its body?

(Thoughts) Urk... I'm starting to overheat...

High-End Who is strongest?

[Action: High-End begins to regenerate.]

Endeavor (Thoughts) If we take those words at face value, then its goal is to fight against the strong.

(Thoughts) A very villain-like train of thought.

(Thoughts) So in order to continue its fight with me, it's splitting off my backup, huh?

(Thoughts) This Nomu... is thinking.

Citizens Ahh!

Ahh! Get away!

[Action: Hawks swoops in and attacks the other Nomu.]

Hawks Hrgh!

Man Hawks! Woah!

[Action: Hawks's feathers carry the citizens away.]

Hawks Okay... get back until you can't see what's going on.

To be frank, I'm pretty helpless against power types...

(Thoughts) My back won't be enough to let you feel safe.

High-End You... a-aren't firing... anymore? Th-Th-The heat rays.

O-Or you can't fire?

If that's the case...

Endeavor (Thoughts) You're perceptive, too, huh?

(Thoughts) Flashfire Fist compresses and contains flames under super-hot temperatures and releases them in a single-blow ultimate move.

(Thoughts) If I use it recklessly, my body temperature rises, and my bodily functions deteriorate.

(Thoughts) But, on top of having less speed and power than it, I don't know how many Quirks it has, so not using it would be fatal!

(Thoughts) My body continues to fill with heat.

(Thoughts) That was the reason... That was the reason... That was the reason...

Grr!

[Action: Endeavor releases a burst of flames from his body.]

Reporter Ah! Did you see that just now?

Endeavor! He's so bright, even at this distance! He's discharging intense flames!

High-End Let me t-try out my power... m-my new strength on you!

Endeavor Burn up in a purgatory where you can't run or regenerate fast enough and be quelled!

Prominence Burn!

[Action: Endeavor releases a highly explosive attack.]

Endeavor (Flashback) Just watch me.

(Thoughts) I can't look pathetic... right now!

[Action: The fire Endeavor released burns out.]

High-End Too... bad...

Hawks Ah! Endeavor!

Endeavor (Thoughts) It tore off its head and threw it?!

[Action: High-End attacks Endeavor, wounding him severely. Rei, Natsuo, the academy students, and other pro heroes witness the attack.]

All Might (Thoughts) Endeavor...!

[Action: High-End stands over Endeavor's body lying on the ground.]

High-End Boring... A-Aren't there any stronger heroes around?

Endeavor (Flashback) I'll become a hero that you can be proud of.

(Flashback) Proud that your father is the number one hero... the most powerful man.

Todoroki Grr...!

[Scene: In the city. A helicopter reporter narrates the scene from the air.]

Reporter The villain that appeared suddenly is trampling the city all by itself!

I can't confirm this, but it seems that many bioengineered human Nomus have also appeared.

Currently, the heroes are fighting them and evacuating people.

However, Endeavor, who was the first to respond, has been wounded.

This scene... I can't help but remember the nightmare at Kamino three months ago!

[Action: High-End faces away from Endeavor. Endeavor prepares another attack against High-End, firing a blast of fire.]

Endeavor Urahhh!!

[Action: High-End dodges the attack and kicks Endeavor in the stomach.]

High-End Too slow.

[Action: High-End grabs Endeavor and throws him into a building.]

High-End More... m-more... power!

Natsuo What is that guy doing?

If you can't win, then wait for reinforcements!

You're the one who knows best that you can't be like All Might, right?

That's why you gave up so early and went crazy!

Neglecting your kids, running down Mom until she got sick...

Give up and run away!

Fuyumi Natsu...

Natsuo Huh?

Fuyumi There are some things that you can't accept even if you comprehend them, right?

 He never gave up.

 No one is more stubborn than he is.

[Scene: In the city. Citizens are trying to evacuate.]

Officer It's all right! Calm down! Please don't push! Everything's fine!

Citizens Please, give me a ride!

 Stop pushing!

 Move!

High-End Humans... over there...

[Action: High-End jumps onto the roof of a building and looks down upon the evacuating citizens. They scream and freak out.]

Boy 1 Mommy...!

Reporter There's no Symbol...

 This is what it means to have no Symbol...

Todoroki You've got to be kidding me...

Tokoyami Everyone's panicking. This is bad.

Eraser Head Todoroki! You already saw it?

Sero Mr. Aizawa!

[Action: From the TV, a boy can be heard yelling.]

Tamed Don't just say whatever you want!

 What are you looking at to come up with that, TV?!

Boy 2 Stop that! It's not the time for it!

Tamed Look at that! The flames are still burning, see?

You can see that, can't you? Endeavor's still alive and fighting!

Stop letting something that isn't there get you down!

Boy 2 You're taking this too seriously! Stop it! Let's hurry up and get out of here!

Tamed Right now who's the man... risking his life for our sakes?!

Look!

[Action: As High-End races toward the civilians, Endeavor trains behind him.]

High-End Can you also... also regenerate?

Endeavor (Thoughts) Don't lump me in with you. I haven't been able to move my body for a while!

[Action: High-End turns and attacks Endeavor.]

Endeavor Urgh!!

(Thoughts) Propel your body onward with heat!

[Action: Endeavor's arm is pierced through by High-End's attack.]

Endeavor (Thoughts) I'm grateful! I can stay conscious thanks to the pain!

(Thoughts) Don't let yourself go down!

(Thoughts) Fix your eyes growing dim on the chance at victory!

(Thoughts) Turn up the heat! More! Even more!

(Thoughts) Hey, bioengineered human! It'll be bad if your head gets injured, right?

(Thoughts) Stop seeking live capture!

(Thoughts) Go beyond! Beyond its reaction time!

(Thoughts) I'll go beyond, and I won't go down until I turn its ugly mug to ash!

[Action: As Endeavor attacks High-End from the front, Hawks appears from behind High-End.]

Hawks (Thoughts) That's it, Endeavor!

[Action: High-End turns to attack Hawks. Hawks is able to dodge the attack successfully.]

Hawks Ngh! Urk!

(Thoughts) With just my feathers, I don't have enough destructive power.

(Thoughts) But I'm equally matched in speed!

(Thoughts) You know... I was watching, so I know.

(Thoughts) There wasn't a single person who was seriously trying to surpass him.

(Thoughts) You were the only one. The only one seriously trying to surpass him.

(Thoughts) Really... just how awkward can you get?

[Action: Hawks is attacked again, this time receiving a minor injury to his face.]

Hawks Kuh!

(Thoughts) I sent off a few of my feathers ahead of time.

[Action: Hawks's feathers attach to Endeavor's back, sending him racing forward.]

Hawks (Thoughts) I'll add my speed to your firepower!

(Thoughts) Let me give you a push... Number One!

Endeavor (Thoughts) I wanted to become stronger than anyone.

Hawks (Thoughts) My back isn't enough to let them feel safe.

(Thoughts) That's why...

Endeavor Urahhhh!!

[Action: Endeavor lands a fiery punch, straight into High-End's mouth.]

Endeavor (Thoughts) Urk! It's suddenly acting like a wild animal!

High-End Urahh!

[Action: High-End plans to escape with Endeavor in tow.]

Hawks Seriously?!

[Action: Hawks tries to attack High-End but misses. High-End continues with Endeavor.]

High-End Urrr!

Endeavor (Thoughts) Even though it's being burned from inside its mouth, the regeneration is still keeping up?!

Hawks (Thoughts) Not enough firepower is being released.

(Thoughts) My feathers... I've already sent almost all of them!

(Thoughts) They're about to burn up and disappear!

Endeavor Hawks!

Hawks Ah!

Endeavor Bioengineered human... Nomu!

You, who have been created to have multiple Quirks... who are obsessed with strength...!

[Action: Endeavor stops himself and High-End in midair in a burst of fire.]

Reporter E-Endeavor is fighting...

Even as he suffers... and struggles... he's fighting!

Todoroki Kuh...!

Tamed (Flashback) Who's the man risking his life for our sakes?! Look!

Todoroki Urgh... Old Man...

I'm watching.

I'm watching!

Hawks My feathers are basically cinders! I can't help you much!

Endeavor It's enough!

Higher! Higher!

[Action: Endeavor flies high into the sky with High-End, past the clouds.]

Endeavor Way up high, where I won't have to worry about people or buildings!

Hawks I see. Up there, you can release everything freely, huh?

Endeavor Bioengineered human... you... are me... from the past... or from another future...

Burn up... and be put to rest.

Ahhh!!

[Action: Endeavor releases a strong flame attack on High-End.]

Endeavor (Thoughts) I've always hated this school motto!

Plus Ultra!! Prominence Burn!

[Action: Endeavor releases his massive final attack as the rest of the world watches in horror. Endeavor and High-End fall to the ground. From the flames, Endeavor's hand can be seen held high.]

Reporter Ahh...

Endeavor is standing!

He's standing! With his fist raised high!

A sign of victory... No, of his start!

Midoriya (Thoughts) Even with All Might effectively retired, heroes cannot stop moving forward.

(Thoughts) And who will carry on his will... is us!